



# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

UNITÉ PASTORALA



**VAL BADIA**  
www.unitepastorala.org

Ploian: siur Paul Campej  
E-mail: [campei.paul@rolmail.net](mailto:campei.paul@rolmail.net)

Calonia: 0474/520012  
Siur Paul: 380 7345533

Ann C 28.07.2019 - 04.08.2019 - 17. domënia ia por l'ann n. 35

## Perié cun les parores de Gejú

📖 Gen 18, 20–21.23–32 | Col. 2, 12–14 | Lc 11, 1–13

### Dal Vangele do San Lüca:

<sup>1</sup>Gejú ê n dé te n post ch'al periâ; y canch'al â albü rové l'oraziun, ti à un de sü discepui dit: Signur, insëgnesse da perié, sciöche bele Jan ti à insigné a sü discepui da perié. <sup>2</sup>Al ti à dit: Canch'i periëis, dailò dijede: Pere, al sides santifiché to inom. Al vëgnes to règn. <sup>3</sup>Dasse vignidé le pan ch'i adorun. <sup>4</sup>Y làscesse do nüsc piçia; deache inçe nos ti lasciun do a vignun che nes é de debit. Y no nes menè tla tentaziun. <sup>5</sup>Spo ti à dit: Sce un de os à n amì y i jëis da d'ël a mesanöt y dijëis: Amì, imprèsteme trëi pans; <sup>6</sup>deache un de mi amisc, che é söl iade, é gnü da mè y iö n'à nia da ti pité!, <sup>7</sup>respognarà forsc chël daite: Làsceme en pêsc, la porta é bele sarada y mi mituns dorm pro mè; i ne sciafi nia da lovè sö y te dè val'? <sup>8</sup>I ves diji : Sc'al ne lê bele nia sö y ne ti dà nia, do cí ch'al präia, deache al é so amì, spo lovaral almanco sö deache al ne zed nia y ti darà de cí ch'al à debojëgn. <sup>9</sup>Porchël ves diji: Periede, spo ves gnaral dè; chiride, spo ciafarëise, tlocorede, spo ves gnaral daurì. <sup>10</sup>Deache chël che präia, chël reciöi; chël che chir, chël ciafa; y chël che tlócora, a chël ti vëgnel daurì. <sup>11</sup>O él danter os n pere che ti dà a so möt na bisca, sc'al präia do pan, <sup>12</sup>o n scorpiun, sc'al präia do n ü? <sup>13</sup>Sce bele os, ch'i sëis ri, ti dëis a üsc mituns cí che é bun, tan deplü saral le Pere tl cil che ti darà le Spirit Sant a chi che le präia.



*Idî é chilò, te so santuar. Idî  
abina adöm so popul te süa  
cíasa, al ti scinca forza y  
gaerzia.*

📖 Letöres dla 18. domënia ia por l'ann:  
Coel 1, 2; 2, 21–2 | Col. 3, 1–5.9–11 | Lc 12, 13–21

**Edema liturgica dai 28.07. ai 04.08.2019**

2019	Ora	Mëssa
<b>17<sup>a</sup> DOMENIA 28.07</b> <b>DL ANN</b> <i>oferta por la dlijia</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<b>Corona</b> <b>Gran Mëssa por la comunité</b> a onur de s. Antone families Agreiter, Tru + Otto Kircher  <i>benedisciun dl tëmp</i>
<b>LÖNESC 29.07</b> <i>s. Marta da Betania</i>	<b>7.30</b>	<b>s. Mëssa</b> + Frieda Deiacò
<b>MERTESC 30.07</b> <i>s. Pire Chrysologus</i>		
<b>MERCUI 31.07</b> <i>s. Ignaze da Loyola</i>	<b>7.30</b>	<b>s. Mëssa</b> + siur Heinrich Videsott
<b>JÖBIA 01.08</b> <i>s. Alfons da Liguori</i>		
<b>VENDRES 02.08</b> <i>Pröm Vendres</i>	<b>7.30</b>	<b>s. Mëssa</b> a onur dl Cör de Geju ++ Turnaretscher <i>funziun al Cör de Geju</i> <i>confesciuns</i>
<b>SABEDA 03.08</b>	<b>17.30</b> <b>18.30</b>	<b>Ora d'adoraziun</b> <b>s. Mëssa prefestia</b> a onur de s. Maria aniv. + Iarone Rubatscher + Zelestina Frenner
<b>18<sup>a</sup> DOMENIA 04.08</b> <b>DL' ANN</b> <i>indulgënza plenaria dla</i> <i>Porziuncula – 1x</i>  <i>oferta por la dlijia</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>          <b>11.30</b>	<b>Corona</b> <b>Gran Mëssa</b> a onur di Angeli Custodi aniv. + Maria Winkler, Frapes ++ Tin y Loise Castlunger ++ Iule y Sepl Chizzali  <i>benedisciun dl tëmp</i>  <i>bato de Emmi Castlunger</i>



## Informaziuns y terminns

„**NADÉ EN ARMONIA**“ – Le Cor Antervoisis, le Cor de Dlijia, le Grup di Jogn y l’Union dl Sport d’Antermëia reingraziëia de cör düc chi che á daidé o é gnüs a se ciafe tratan les festes da Nadé pro le stont dl “Nadé en armonia”. Tratan chëstes sères éle gnü trat ite 1.653,66 €, chisc ti è gnüs surandá a na jona da Lana, che á pordü so compagn te na desgrazia y é restada sora cun en pice möt de 3 agn y un che mëss ciamo nasce.

Le grup soziopedagogich „**Blanch y fosch**“ y le grup „**Jugendgruppe Gadertal**“ gestí dal’asoziazium „La Strada-Der Weg“ adöm ala Comunité Comprensoriala Val de Puster chir da setëmbër 2019 inant locai da tó en afit a Longega, Picolin o Pederöa. La spersa damanada é de 50-80 m<sup>2</sup>, da partí ite te: ofizi, 2 locai cun na picia poscibilité da cujiné (Teeküche), 2 closec. Te chisc locai vëgnel pité por 4 domisdá al’edema a 8-10 scolars dla scora elementara y mesana la poscibilité da gní daidá da fá i compic. Präibel contatede: Birgit Harrasser (Coordinaziun) tel. 340/1415052 o ala e-mail: [bharrasser@lastrada-derweg.org](mailto:bharrasser@lastrada-derweg.org)

### Associazium turistica Al Plan – San Martin – Manifestaziuns desvalies

- „Star party“, dedolönesc ai 30.07.2019 sön Börz, ulache al sarà la poscibilité de ciaré ales stères cun telescops, adöm ai sonns dl tlavier cun Alex Trebo. En cajo de burt tēmp gnarà la manifestaziun spostada al dēdō.
- Concert dla musiga da San Martin ai 02.08.2019 te paiun a San Martin dales 21:00. In cajo de burt tēmp, vëgnel desdit le concert
- Roda di Morins ai 04.07.2019 a Lungiarü. Na bela spaziarada a ciaré i morins de Longiarü y implü vëgnel pité te deplü posc desvalies spezialités gastronomiches ladines.) – sce i stödafüch à bele scrit val, präitanbel sce pudesses to le so.

Badia Musiga inviëia al concert dl Duo Gabrielli & Visintainer (vidora y Clavir) en lönesc, ai 29 de messé, dales 21.00 tla Scora de Musiga d’Al Plan.

TI Istitut Ladin a San Martin él da odëi la Mostra de tera cöta de Manfred Mureda cina ai 11 d’agost, dales 10.00 – 12.00 / 15.00 – 19.00.

*Periede, spo ves gnarál dé ...; tlocorede, spo ves gnarál daurí. Al é na bela gran impormetüda, mo gonot nes vëgnel imënt le contrar. Idî scuta, al ne ejaudësc nia, al ne fej nia. Nes ál mo bëgn aldí? Nostes oraziuns pê che vais a öt. De te situaziuns n’è nia saurides da tigní fora. Al n’è de chi che lascia da perié y che la dá sö. Mo por la fede él essenzial da chirí danü le contat cun Chël Bel Di. Ince sc’i passun tres indô fora por deserc olach’al nes vëgn imënt che Chël Bel Di ne se lascia nia adintëne, messunse se recordé che le fede é pordërt n tru, n iade, porchël ne podunse nia s’architè. Ci pó pa nes daidé da jí inant y nes dé forza, sce le tru devënta ri? Gejú dijess dessigü: la oraziun, y perié sciöche ël nes á insigné.*



### Herr, lehre mich beten

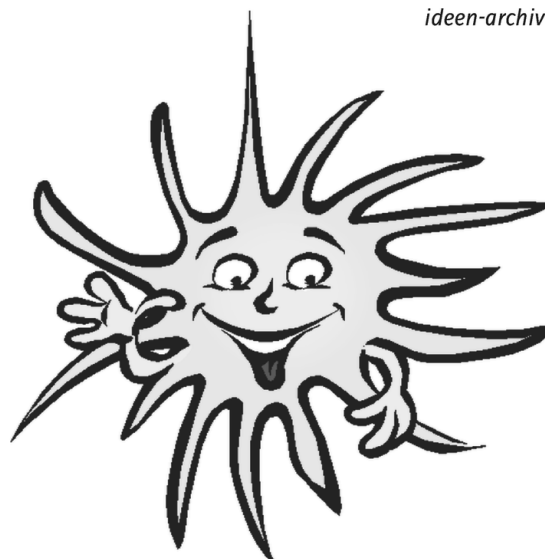
**D**ass ich mit meinen Gedanken bei dir bin.

**D**ass ich nicht um mich selbst kreise, sondern mich dir öffne.

**D**ass ich nicht nur mich selbst, sondern den Nächsten sehe.

**D**ass mir das Gebet so wichtig ist wie Essen: Nahrung für die Seele.

ideen-archiv



*Auch das ist Kunst, ist Gottes Gabe, aus ein paar sonnenhellen Tagen sich so viel Licht ins Herz zu tragen, dass, wenn der Sommer längst verweht, das Leuchten immer noch besteht.*

*Johann Wolfgang von Goethe*

<b>Messes a Rina:</b>	Dom 8.30 Lön 19.00 Dedol 19.00 Dedem 19.00 Jöb 7.30 Ven 19.00 Sab 19.30 Dom 8.30
<b>Messes a San Martin:</b>	Dom 9.30 Lön 7.30 Dedol 19.30 Jöb 7.30 Vën 19.30 Sab 18.30 Dom 9.30

	29.07 - 03.08.2019	Denise - Moritz
	04.08.2019	Lisa - Magdalena - Armin - Marc
	03.08.2019	Lucia Turnaretscher
	04.08.2019	Angela Prada

**Impressum:**  
**Comunicaziuns:**  
**Download:**

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Piazza  
cina la jöbia sëra a carlo.piazza@hotmail.com | 0474 520044  
www.unitepastorala.org | www.comun.sanmartindetor.bz.it